



MACCHINE RETTIFICATRICI E AFFILATRICI PER LAME INDUSTRIALI
LAPPING MACHINE, KNIFE AND BLADE GRINDERS AND SHARPENERS



SX 80

AFFILATRICE PER LAME DI SEGHE A NASTRO

BANDSAW BLADE GRINDING MACHINE

BANDSÄGENSCHLEIFMASCHINE

AFFUTEUSE POUR LAMES DE SCIES A RUBAN

AFILADORA DE CUCHILLAS DE SIERRAS DE CINTA

ЗАТОЧНОЙ СТАНОК ДЛЯ ЛЕНТОЧНЫХ ПИЛ





La affilatrice professionale per lame di seghe a

nastro **SX80** è stata progettata per riaffilare i nastri e le bandelle per tagliare il legno, i nastri con i denti in metallo duro e stellite, i nastri con profilo Woodmizer H22, i nastri con passo variabile ed i nastri speciali per il taglio di materie plastiche o ad uso alimentare. SX80 riduce notevolmente i tempi di affilatura e migliora la qualità della finitura dei nastri stessi (allungandone la vita), poiché lavora con mola in super abrasivo (Borazon o diamantata), con variatore di velocità avanzamento nastro, variatore di velocità della mola e con impianto di refrigerazione; queste caratteristiche consentono, infatti, di asportare più materiale per passata e garantiscono allo stesso tempo risultati ottimali.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Scatola di testa realizzata completamente in ghisa
- Ingranaggi e meccanica a bagno d'olio (10 kg)
- Scorrimento nastro esente da vibrazioni
- Regolazioni estremamente sensibili garantiscono un'ottima precisione
- Variatore di velocità avanzamento nastro
- Variatore di velocità della mola
- Impianto di refrigerazione
- Mola CBN o diamantata



Die **SX80** ist eine professionelle

Bandsägeschleifmaschine und konzipiert für das Nachschärfen von Bandsägeblätter für den Holzschnitt sowohl normale wie auch bestückte Blätter, ausserdem können Sägeblätter mit der Woodmizer Verzahnung geschliffen werden wie auch Bandsägeblätter für die Kunststoff- und Nahrungsmittelindustrie. Die SX80 reduziert die Schärfzeit und verbessert die Qualität der Oberfläche der Sägebänder und damit die Verlängerung Lebensdauer der Sägebänder. Die SX 80 verwendet superabrasive Schleifscheiben (Borazon oder Diamant) mit variabler Schleifscheibengeschwindigkeit und variablem BandsägeblattVorschub und verfügt auch über ein Kühlsystem. Dadurch wird ein schnellerer Materialabtrag pro Durchgang erreicht und sorgt gleichzeitig für hervorragende Ergebnisse.

HAUPT MERKMALE:

- Haupt-Maschinengehäuse komplett aus Gusseisen
- Maschinen-Getriebe und mechanische Teile im Ölbad (10 kg)
- Vibrationsfreie Bandsägen Vorschubeinrichtung
- Sehr empfindliche Einstellmöglichkeiten sorgen für eine hervorragende Präzision beim Schleifen
- Variable Geschwindigkeit des Bandsägen Vorschubs
- Variable Schleifscheibengeschwindigkeit
- CBN oder Diamant Schleifscheiben

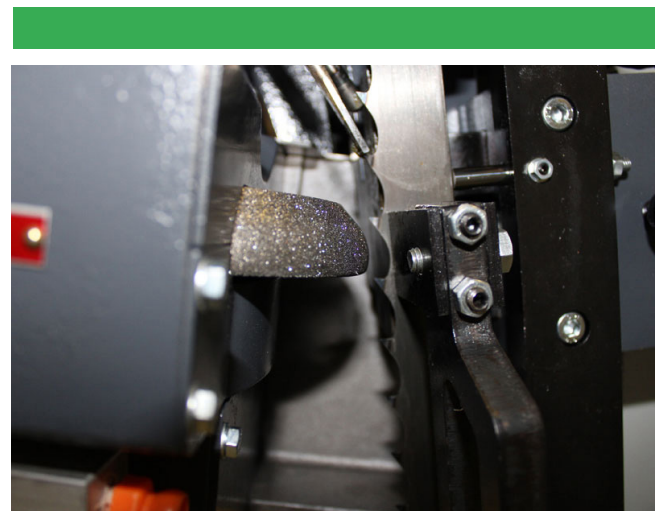


The **SX80** professional bandsaw blade

sharpening machine is designed to re-sharpen wood cutting bandsaw blades with steel, stellite and hard metal teeth, Woodmizer W22 bandsaw blades, and bandsaw blades for cutting plastics and food. The SX80 reduces sharpening time and improves the quality of the finish of the bandsaw blades and thereby prolonging bandsaw blade life. The SX 80 uses superabrasive grinding wheels (Borazon or diamond), with variable speed grinding wheel and variable speed bandsaw blade feed and includes a cooling system. This ensures fast material removal per pass, and at the same time ensures excellent results.

MAIN FEATURES:

- Main machine housing made entirely of cast iron
- Machine gears and mechanical parts in oil bath (10 kg)
- Vibration-free bandsaw feed mechanism
- Very sensitive adjustments ensures excellent grinding precision
- Variable speed of bandsaw feed
- Variable grinding wheel speed
- Cooling system



- Mola profilata per nastri Woodmizer
- Profiled grinding wheel for Woodmizer blades
- Profilierte Schleifscheibe für Woodmizer Bandsägeblätter
- Profil W22 détail pour couverture
- Perfil W22 detalle para tapa
- Вудмайзер

L' affûteuse professionnelle pour lames de scie

à ruban **SX80** a été conçue pour réaffûter les lames de scies à ruban bois, les rubans à dents en carbure et en stellite, les rubans avec profil Woodmizer H22, les rubans avec pas variable et les rubans spéciaux pour couper les matériaux en plastique ou à usage alimentaire. La SX80 réduit énormément les temps d'affûtage et améliore la qualité de coupe des rubans (meilleure durée de vie), grâce aux meules superabrasives (en Borazon ou en diamant), au variateur de vitesse d'entraînement du ruban, au variateur de vitesse de la meule avec système de refroidissement; ces caractéristiques permettent d'enlever plus de matière pour chaque prise de passe et garantissent en même temps de très bons résultats.

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES:

- Boite de la tête réalisée complètement en fonte
- Engrenages et mécanique à bain d'huile (10 kg.)
- Entraînement du ruban sans vibrations
- Des réglages très sensibles garantissent une très bonne précision
- Variateur de vitesse pour l'avancement du ruban
- Variateur de vitesse de la meule
- Système de refroidissement
- Meule CBN ou en diamant



La afiladora profesional de cuchillas de sierra

de cinta **SX80** ha sido diseñada para re afilar las cintas y los recintos para cortar la madera, las cintas con los dientes de metal duro y estelita, las cintas con perfil Woodmizer H22, cintas con paso variable y las cintas especiales para el corte de materias plásticas o para uso alimentario. SX80 reduce notablemente los tiempos de afilado y mejora la calidad del acabado de las cintas mismas (alargando su vida), dado que trabaja con muela de superabrasivo (Borazón o diamantada), con variación de velocidad de avance de la cinta, variación de velocidad de la muela y con equipo de refrigeración; estas características permiten, en efecto, quitar más material por pasada y garantizan al mismo tiempo óptimos resultados.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES:

- Caja de cabezal realizada completamente en fundición
- Engranajes y mecánica con baño de aceite (10 kg)
- Deslizamiento de la cinta sin vibraciones
- Regulaciones extremadamente sensibles garantizan una precisión óptima
- Variación de velocidad para el avance de la cinta
- Variación de velocidad de la muela
- Equipo de refrigeración
- Muela CBN o diamantada

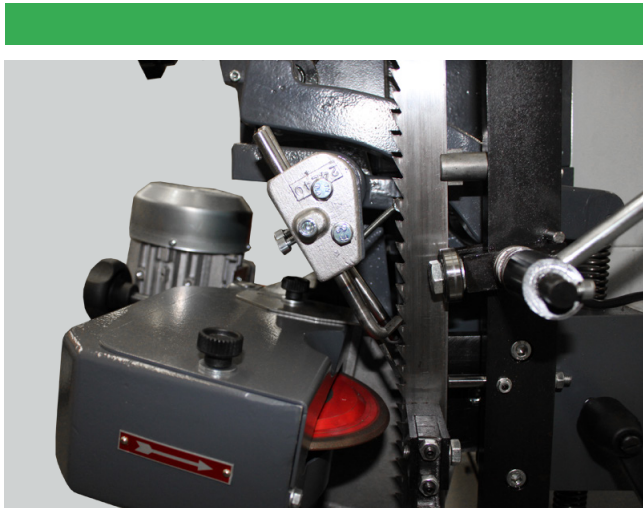


Профессиональный заточной станок для

ленточных пил **SX80** был спроектирован для повторной заточки ленточных пил, используемых в деревообработке, лент с твёрдосплавными зубьями и стеллита, ленточных пил с профилем Woodmizer W22 и специальных лент для торцовки полимеров или ленточных пил, используемых в пищевой промышленности. SX 80 значительно сокращает время заточки и улучшает качество отделки самих ленточных пил, удлинняя таким образом срок их службы. Это обуславливается тем, что заточка осуществляется шлифкругом из супер абразива (эльбора или алмаза), на станке установлен вариатор скорости перемещения ленты, вариатор скорости вращения шлифкруга и система охлаждения; эти характеристики позволяют снимать больше материала за один раз, гарантируя в это же время отличные результаты.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Коробка головки изготовлена полностью из чугуна
- Механические компоненты и шестерни находятся в масляной бане (10 кг)
- Перемещения ленточной пилы без вибраций
- Экстремально чувствительные регулировки гарантируют оптимальную точность
- Вариатор скорости перемещения ленты
- Вариатор скорости шлифкруга
- Система охлаждения
- Эльборовый или алмазный шлифкруг



- Gruppo testa
- Grinding head
- Schleifkopf
- Groupe tête
- Grupo cabezal
- Головка



Lunghezza nastro	max. 7 - min.3 m
Larghezza nastro	8-80 mm
Passo dente	1-30 mm
Spessore nastro	0,4-2 mm
Motore mola	0,50 kW
Motore avanzamento nastro	0,50 kW
Motore pompa	0,06 kW
Velocità avanzamento nastro	9-100 denti/mm
Diametro mola	150 mm
Centraggio mola	20 mm
Peso netto	310 kg
Dimensioni d'ingombro (senza lama)	1000 mm 1400 mm
Altezza	da 2000 mm a 3200 mm



Klingenlänge	max. 7 - min.3 m
BlattBreite	8-80 mm
Zahnteilung	1-30 mm
Blattdicke	0,4-2 mm
Schleifscheibenmotor Leistung	0,50 kW
Band Vorschubmotor	0,50 kW
Kühlsystem Pumpenmotor	0,06 kW
Band Vorschubgeschwindigkeit	9-100 Zähne/mm
Schleifscheibendurchmesser	150 mm
Bohrungsdurchmesser der Schleifscheibe	20 mm
Nettogewicht	310 kg
Abmessung (ohne Klinge)	1000 mm 1400 mm
Höhe	da 2000 mm a 3200 mm



Longitud de la cinta	max. 7 - min.3 m
Ancho de la cinta	8-80 mm
Paso del diente	1-30 mm
Espesor de la cinta	0,4-2 mm
Motor de la muela	0,50 kW
Motor para avance de la cinta	0,50 kW
Motor bomba	0,06 kW
Velocidad de avance de la cinta	9-100 dientes/mm
Diámetro de la muela	150 mm
Centrado de la muela	20 mm
Peso neto	310 kg
Dimensiones totales (sin cuchilla)	1000 mm 1400 mm
Altura	da 2000 mm a 3200 mm



Bandsaw length	max. 7 - min.3 m
Bandsaw width	8-80 mm
Tooth pitch	1-30 mm
Bandsaw thickness	0,4-2 mm
Grinding motor power	0,50 kW
Feed motor	0,50 kW
Cooling pump motor	0,06 kW
Feed speed	9-100 teeth/mm
Grinding wheel diameter	150 mm
Grinding wheel centre hole size	20 mm
Net weight	310 kg
Dimensions (without blade)	1000 mm 1400 mm
Height	da 2000 mm a 3200 mm



Longueur du ruban	max. 7 - min.3 m
Largeur du ruban	8-80 mm
Pas de la dent	1-30 mm
Epaisseur du ruban	0,4-2 mm
Moteur meule	0,50 kW
Moteur entrainement du ruban	0,50 kW
Moteur pompe	0,06 kW
Vitesse d'entrainement du ruban	9-100 dents/mm
Diamètre meule	150 mm
Centrage de la meule	20 mm
Poids net	310 kg
Dimensions d'encombrement (sans lame)	1000 mm 1400 mm
Hauteur	da 2000 mm a 3200 mm



Длина ленточной пилы	макс. 7 - мин.3 м
Ширина ленточной пилы	8-80 мм
Шаг зуба	1-30 мм
Толщина ленточной пилы	0,4-2 мм
Двигатель шлифкруга	0,50 кВт
Двигатель перемещения ленточной пилы	0,50 кВт
Двигатель насоса	0,06 кВт
Скорость перемещения ленточной пилы	9-100 зуб/мм
Диаметр шлифкруга	150 мм
Центровка шлифкруга	20 мм
Вес нетто	310 кг
Габариты (без ножа)	1000 мм 1400 мм
высота	2000 мм 3200 мм

SX80 - 2022 - ALL LANGUAGES

MVM Srl - Via del Progresso, 14
42015 CORREGGIO (RE) ITALY
Tel. +39 0522 632266
Fax +39 0522 642011
e-mail: contatti@mvm srl.it

web site: www.mvm srl.it

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo. I prodotti possono subire modifiche migliorative.
All pictures shown are for illustration purpose only, actual product may vary due to product enhancement.
Die gezeigte Bilder dienen nur als Referenz, das tatsächliche Produkt kann abweichen.

Les photos ici affichées ne sont qu'à titre indicatif. Le produit réel peut différer de la photo en fonction de son évolution.
Todas las imágenes mostradas son sólo con fines ilustrativos, el producto real puede variar debido a la mejora del producto.
Все показанные изображения только для иллюстрации, фактический продукт может поменять из-за повышения продукта.